

Арктическая звезда

Газета ОАО «Мурманское морское пароходство»

Издается с июня 1932 года

№ 9 (7618) Сентябрь 2009 года

Традиции Мурманского морского пароходства есть кому продолжать



Дмитрий Юрков, ученик морского 11а класса средней школы № 53 с Валерием Ивановичем Шестопаловым, капитаном-наставником службы безопасности мореплавания ОАО «ММП».

Уважаемые работники Мурманского морского пароходства! Дорогие ветераны предприятия!

Мурманское морское пароходство для нашего региона - особое предприятие. Здесь открываются ворота в Арктику, отсюда берут начало пути в ее необозримые просторы, здесь складывались биографии и состоялись судьбы многих полярников - отважных мореходов и неисправимых романтиков.

Сегодня пароходство отмечает свое 70-летие. Оно было создано в 1939 году как предприятие, специализированное на арктических перевозках, которые осуществляли сухогрузные и грузопассажирские пароходы.

Мурманское морское пароходство вписало немало ярких страниц в историю отечественного судоходства. В годы Второй мировой войны его суда принимали активное участие в рейсах союзнических конвоев. Немало было сделано и в послевоенные годы, когда на смену паровому флоту пришли дизель-электрические, а затем и атомные суда-богатыри.

Все эти годы они осваивали полярные пространства, занимались масштабными грузоперевозками, обеспечивали проводку по Северному морскому пути. Пароходство стало настоящей школой жизни и воспитания для нескольких поколений моряков.

Имена ледовых капитанов, отдавших морю лучшие годы жизни, вписаны не только в историю пароходства, они живут в названиях кораблей, которые и сегодня несут вахту на морях и океанах.

Юбилей - прекрасный повод выразить слова благодарности всему трудовому коллективу. Пусть он всегда остается единой сплоченной командой. Благодарим ветеранов и нынешних моряков, специалистов береговой службы за высокий профессионализм и преданность делу. Пусть вам сопутствуют открытые горизонты, спокойное море и успешные рейсы.

Доброго вам здоровья, уверенности в завтрашнем дне и традиционно - семь футов под килем!

Губернатор Мурманской области Дмитрий Дмитриенко.
Председатель Мурманской областной думы Евгений Никора.
Главный федеральный инспектор в Мурманской области Владимир Лосев.



Уважаемые коллеги! Дорогие друзья!

Примите искренние поздравления с 70-летним юбилеем ОАО «Мурманское морское пароходство».

В дни юбилея мы оглядываемся назад и с гордостью, с особыми душевными чувствами отмечаем значение героического труда нескольких поколений моряков и работников береговых служб. Это вашими усилиями, благодаря вашему мужеству и воле, терпению и настойчивости Мурманское морское пароходство хорошо известно в стране и за ее пределами. Сегодня суда пароходства эффективно работают на мировом рынке морских перевозок, постоянно увеличивая объемы перевозимых грузов.

Наше предприятие имеет долгую и славную историю. С ним связаны судьбы тысяч людей, прошлое, настоящее и будущее отечественного гражданского флота. Перспективы развития Мурманского морского пароходства связаны с освоением месторождений нефти на шельфе морей Северного Ледовитого океана и дальнейшим развитием перевозок на трассах Мирового океана.

Залог благополучной деятельности нашей компании, успешной реализации намеченных планов - это, безусловно, высокая квалификация и компетентность работников. Моряки пароходства достойно представляют российский флаг в иностранных портах, их с радостью встречают жители северного побережья страны. Благодаря высокому профессионализму и целеустремленности членов трудового коллектива Мурманское морское пароходство продолжает успешно справляться со всеми поставленными задачами, наращивает технический потенциал, осваивает перспективные направления деятельности, разрабатывает новые технологии и занимает лидирующие позиции на отраслевом рынке.

Ваша инициатива, профессионализм, жизнестойкость дают основание утверждать, что у компании, в которой вы работаете, будет прекрасное будущее.

Спасибо вам за тот вклад и те усилия, которые вы отдаете во благо Мурманского морского пароходства, за ваш неустанный труд во имя его развития и процветания.

Желаю вам крепкого здоровья, счастья, хорошего настроения, новых свершений и высот, удачи и успехов в работе. Счастливого плавания тем, кто находится в рейсе, традиционных семь футов под килем и благополучного возвращения домой.

С уважением генеральный директор
ОАО «Мурманское морское пароходство» А. М. Медведев.





Официально

У компании хорошие перспективы



Накануне 70-летия ОАО «Мурманское морское пароходство» генеральный директор компании Александр Медведев встретился с журналистами и рассказал об успехах компании, ее сегодняшнем дне и планах на будущее.

Однако в самом начале своего выступления Александр Михайлович отметил важнейшую роль компании в истории освоения прибрежного Мурмана, европейского севера страны, Северного морского пути.

22 сентября 1939 года был подписан приказ о создании Мурманского государственного морского сухогрузного и пассажирского пароходства, которое с 1967 года именуется Мурманским морским пароходством. Пароходство создавалось как специализирующееся на арктических перевозках предприятие, и его основу составили сухогрузные и грузопассажирские пароходы, переданные из Северного и Балтийского морских пароходств. В 1940 году флот Мурманского морского пароходства насчитывал 37 судов общей грузоподъемностью 112,2 тысячи тонн.

Мурманское морское пароходство вписало

немало ярких страниц в историю советского и российского судоходства. Наши суда принимали активное участие в рейсах союзнических конвоев в годы Второй мировой войны. В тот период мы потеряли 12 судов, - отметил Александр Медведев.

Отвечая на вопросы о сегодняшних экономических реалиях, Александр Михайлович подчеркнул, что «кризис не обошел стороной предприятие, и мы одними из первых почувствовали его дыхание. Но профессионализм менеджеров компании помог отреагировать быстро и заблаговременно начать действовать с учетом ситуации, а именно расширять географию своего присутствия на мировом рынке морских перевозок, находить новые грузы и новых партнеров. Кроме того, пароходство было, есть и будет главным перевозчиком на Северном морском пути». Кризис - это прежде всего хороший

стимул для поиска новых возможностей развития бизнеса.

Сегодня в ММП делают большую ставку, в том числе, и на участие в Штокмановском проекте.

Мы участвуем в двух тендерах: первый - создание комплексной базы для Штокмана. Для этого у нас есть два участка - один в районе 20-го причала в порту, второй - в Териберке. Также мы готовы создать производство для бетонирования труб. Второй тендер связан с транспортировкой платформ «Приразломная».

Есть у компании намерение участвовать в транспортировке нефти для терминала «Белокаменка», о чем уже ведутся переговоры. И это только некоторые из новых направлений работы компании.

Кроме того, мы участвуем в тендере на проведение широкой разведывательной работы индийского правительства в Антарктиде, там будут работать два наших судна - «Иван Папанин» и ледокол «Владимир Игнатьев». Эта программа рассчитана на 4-5 лет. Также идут переговоры на работы в Антарктиде и с аргентинским правительством.

У нас хорошие перспективы, несмотря на кризис, - сказал Александр Медведев. По нашим прогнозам, 2009 и 2010 годы будут еще сложными, и в этот период компания будет работать осторожно, но потом начнется подъем, и к нему нужно готовиться уже сегодня.

Оксана ЧЕРНЫШЕВА.



Official Note

The Company Has Good Prospects



In anticipation of the Murmansk Shipping Company's 70th Anniversary, Alexander Medvedev, the Director General met with the reporters and told them about the company's successes, the present-day situation and the future prospects.

In the very beginning, however, Alexander Mikhailovich emphasized the company's major role in exploration of the Murman coast, European North of Russia and the Northern Sea Route.

On the 22nd of September 1939 a decree was issued to set up the Murmansk State Dry-Cargo and Passenger Shipping Company, which has been called as the Murmansk Shipping Company since 1967. This company was aimed to specialize in arctic shippings and was based on dry-cargo and passenger steamships coming from the Northern Shipping Company and the Baltic Shipping Company. In 1940 the Murmansk Shipping Company's fleet counted 37 vessels with total cargo capacity of 112.2 thousand tons.

The Murmansk Shipping Company added a lot of gorgeous chapters into the Soviet and Russian

shipping history. Our vessels took an active part in voyages of our allies' convoys during World War II. At that time we lost 12 vessels, - Alexander Medvedev said.

While answering to the questions about today's economic situation, Alexander Mikhailovich underlined that 'the financial crisis did not come by our company; we were among the first enterprises to feel it coming. But the company managers' expertise ensured quick reaction and early start of activities to count on the situation, that is, to extend our presence in the world shipping market, to find new loads and new partners. More than that, the shipping company was, is and will be the main transportation resource in the Northern Sea Route'. To start with, a crisis is a good stimulus to look for new business opportunities.

Nowadays the MSCo experts stake on participation in the Stockman field exploration project, inter alia.

We are taking part in two tender competitions: the first one is for the Stockman comprehensive base construction. We've got two sites for that - one is about Pier 20 in port; another is in Teriberka. We are also ready to set up facilities for concrete weight coating. The second tender is related to towing of the Prirazilomnaya rig.

The company is also committed to participate in oil transportation for the Belokamenka terminal and already holds talks about that. These are only a few of the company's new prospects for development.

Apart from that, we are taking part in a tender for Indian Government's extensive exploration of the Antarctic. Two of our vessels will work there - the Ivan Papanin MV and the Vladimir Ignatyuk icebreaker. This programme will cover 4-5 years. We also hold talks with the Argentine Government as well to work in the Antarctic.

We do have good future prospects irrespective of the crisis, - Alexander Medvedev said. - According to our forecast, 2009 and 2010 will still be complicated, and the company will act cautiously, but after that recovery comes - and that is what we should get ready for already today.



Профсоюзный комитет плавсостава ОАО «ММП»

Дорогие моряки и работники берега!

Профсоюзный комитет плавсостава ОАО «ММП» Российского профсоюза моряков поздравляет вас с 70-летием ОАО «Мурманское морское пароходство».

Коллектив пароходства вписал немало ярких страниц в историю советского и российского судоходства. Суда ОАО «ММП» принимали активное участие в рейсах союзнических конвоев в годы Второй мировой войны. Немало было сделано и в послевоенные годы. Сегодня можно с гордостью сказать: компания, славная своими традициями, имеющая огромный международный авторитет, сумела пережить политические и экономические потрясения, происходившие в России, и выйти из сложнейшей ситуации окрепшей, создавшей потенциал для развития и поступательного движения вперед. ОАО «Мурманское морское пароходство» - высокоинтегрированная корпоративная структура, обеспечивающая основную долю грузоперевозок под российским флагом и включающая в себя флот трех российских судоходных компаний, занимает лидирующие позиции в арктических морских перевозках, осваивает новые направления деятельности. Приоритет компании - сохранение и умножение человеческого капитала, обеспечение высокого уровня профессионализма, соот-

ветствующего современным стандартам, на основе преемственности знаний, умений и навыков. Мы отдаем должное, понимаем вашу самоотверженность и ценим ваши знания, высокий профессионализм, преданность морскому делу, перспективность мышления. Без вашего опыта, добросовестного труда, бессонных ночей и нелегких вахт не было бы сегодня праздника. И это справедливо. Основной задачей профсоюза всегда была и будет защита интересов моряков и береговых работников. В качестве первоочередных задач профсоюз видит повышение благосостояния, улучшение условий труда и социальной защищенности моряков. Для нас определяющими всегда остаются такие понятия, как взаимовыручка и морское братство. Мы сильны, когда чувствуем поддержку моряков. Работа профсоюза не закончится никогда. Впереди много дел, и только совместными усилиями в единой команде мы сможем успешно решать и осуществлять поставленные перед нами задачи. Дорогие друзья! Желаем вам, вашим семьям, родным и близким здоровья, счастья, благополучия, новых трудовых свершений во славу Отечества и нашей компании!

Председатель профкома плавсостава ОАО «ММП» РПСМ В.В. Шульга.



Поздравляем наших партнеров

От души поздравляем вас - наших партнеров и коллег с 70-летним юбилеем вашего замечательного предприятия!

70 лет в историческом смысле - это этап зрелости, который показывает высокий потенциал вашей компании и лидирующие качества пароходства в развитии отечественного судоходства.

Круглый год, несмотря на штормы и непогоду, отмеряют морские и океанские мили ваши суда. Вы всегда достойно представляете российский флаг в иностранных портах. Вы по праву - форпост морской России в Арктике.

Конечно, главная ценность вашего предприятия - дружный и профессиональный коллектив моряков, управленцев. От души желаем всем крепкого здоровья, благополучия и личного счастья!

С праздником, дорогие коллеги! Большие удачи, новых идей, новых побед, поменьше штормов и только хорошей погоды! И семь футов под килем всем вашим начинаниям и проектам!



С уважением
генеральный директор
ОАО «Северное морское
пароходство»
В. А. Избицкий.





Безопасность в море закладывается на берегу

Безопасность на море все чаще становится темой дня. Ленты новостей каждую неделю пестрят сообщениями о попытках нападений пиратов на суда или моряках, захваченных в плен. О том, что безопасность в море начинается с работы на берегу, шла беседа с директором по судоходству Владимиром ЕРМОЛИНЫМ.

- Владимир Анатольевич, суда Мурманского морского пароходства работают по всему миру, в том числе и в районах, где орудуют пираты. Как обеспечивается безопасность людей, судов и грузов?

- Все суда ОАО «ММП», совершающие международные рейсы, сертифицированы в соответствии с Кодексом охраны судов и портовых средств. Это целый комплекс технических и организационных мероприятий.

Кроме того, у нас осуществляется постоянный мониторинг местоположения судов, современные технические средства позволяют поддерживать постоянную связь с судами. Разработаны определенные методики противодействия нападению пиратов, экипажи судов проходят необходимое обучение и тренировки.

Наши экипажи и суда готовы к таким ситуациям и в случае возникновения будут действо-

вать соответствующим образом. В качестве примера можно привести танкер «Хатанга», когда была попытка нападения вооруженных людей, то на судне своевременно их обнаружили, совершили маневр и ушли от преследования пиратов.

Ситуации в Аденском заливе - самые сложные. Там очень часто происходит сближение лодок с судами, и капитаны судов не всегда могут определить, кто это - пираты или обыкновенные рыбаки. Но тем не менее реакция на любое сближение всегда одна и та же - капитаны наших судов проинструктированы и действуют соответствующим образом: начинают уклоняться от сближения с такими лодками, в случае необходимости используется пожарная магистраль, для того чтобы водяной струей сбить тех людей, которые пытаются подняться на борт судна.

Такие ситуации не так часто, но бывают на судах. В частности, недавно были попытки сближения с судном у теплоходов «Юрий Аршеневский», «Северная Земля», но, к счастью, трагических последствий последних годов у нас не было.

- Достаточно часто громкими скандалами становятся задержки судов в россий-



ских и иностранных портах. Как судам Мурманского морского пароходства удается успешно проходить многочисленные проверки при заходах в порты?

- Готовность судна к проверкам - это в первую очередь техническое состояние судна. Мы постоянно проводим анализ, мониторим те замечания, которые выставляются портовыми властями. Работа департамента безопасности мореплавания и всего пароходства концентрируется на предотвращении этих нарушений, чтобы при заходах в порты проходить проверки достойно. Все наши суда готовы к таким проверкам.

- Каковы показатели ава-

рийности в пароходстве?

- В течение нескольких лет показатели аварийности у нас в компании остаются на одном уровне, даже наблюдается определенная тенденция на снижение. Есть такое определение - все аварии начинаются на берегу. Исходя из этого, работа всех департаментов, нацеленных на предотвращение аварийности, заключается в том, чтобы судно вышло в море и там не случилось никаких аварийных ситуаций.

- Но ведь очень многое зависит от людей, которые работают непосредственно на судне. Как вы можете оценить квалификацию судоводителей в пароходстве?

- Не секрет, что все специалисты Мурманского морского пароходства высоко ценятся на рынке труда. Это относится и к судоводителям. На флот приходят молодые штурманы, с которыми сразу же начинает вестись кропотливая работа. То воспитание, тот опыт, который накоплен в компании, вкладывается в этих людей, и на капитанский мостик поднимается уже судоводитель, вооруженный знаниями, опытом, профессионалом, которому можно доверить судно и экипаж.

Оксана ЧЕРНЫШЕВА.



Safety at Seas Starts on Shore

Sea safety is getting more and more spoken about. News feeds report pirates attacking ships or taking seamen hostage every week. We spoke with Vladimir Ermolin, Shipping Director, about the sea safety starting on shore.

- Vladimir Anatolyevich, the MSCo fleet works worldwide including the areas where pirates are active. How does the company ensure safety for crews, ships and cargoes?

- All the MSCo vessels making international voyages are certified according to the Security Code

for Ships and Port Facilities. The certification includes a number of technical and organization activities. Apart from that, we permanently monitor the location of our vessels since the modern technologies enable constant communication with the vessels. Special methodology has been

created to repulse pirate attacks, and our crews get special training and drill.

The crews are ready to face these situations and are able to show an adequate reaction. As an example, recently our tanker 'Khatanga' experienced an attack by two armed people. They were found in due time, the vessel manoeuvred and avoided pursuit by the pirates.

Situations in the Gulf of Aden are the most complicated. Boats often approach vessels and captains cannot tell whether the boat's crew are ordinary fishermen or pirates. Still the reaction to every approach is the same. Our captains are instructed to avoid approaching to such boats and - if it is necessary - to use the main fire pipe to throw off people climbing onto the ship.

These situations do happen at our vessels, though not often. Recently two our ships - Yuriy Arshenevskiy MV and Severnaya Zemlya MV - have been approached by some other vessel but fortunately there have been no tragic consequences during the last years.

- When ships are retained in Russian and foreign ports,



rather often it becomes a high-profile scandal. How do the MSCo vessels successfully cope with the numerous check-outs while staying at a port?

- The ship's readiness for check-outs is ensured first and foremost by its technical state. We constantly analyze it and follow up these comments which come from port authorities. The Navigation Safety Department and the whole company focus on prevention of such infractions in order to enable our vessels to undergo the port check-outs properly. All of our vessels are ready for these check-outs.

- What are the accident rates in the shipping company?

- Over several years the accident rates stay at the same level in our company, even tend to decrease. There is such a phrase that all the accidents start on shore. Reasoning from it, the task of all the departments working with accident prevention is to ensure that when the vessel starts the voyage, no accident happens to it at seas.

- However, a lot depends on the people who work onboard the vessel. What is your evaluation of the company's navigators?

- No secret that all the experts of the Murmansk Shipping Company are highly valued at the labour market. It is relevant for navigators, too. Young navigation officers join the fleet and immediately get under the patronage of the company's professionals. The training and experience which has been accumulated in the company is being put into these people and when they step to the command bridge, they are already armed with knowledge and practice, they are professionals who can be entrusted with the vessel and its crew.





Владимир Игнатюк.



Владимир Игнатюк - человек и ледокол

За 70 лет своего существования пароходство прожило трудную жизнь. Объединения и разъединения, возрождение флота и героическая работа в Арктике... Менялись люди, суда, менялись и руководители пароходства. И сейчас, в преддверии юбилея, мы хотим вспомнить некоторых из них.

Первая половина 50-х годов прошлого столетия была отмечена событиями эпохальными не только для пароходства, но и для всей страны. Многие министерства и ведомства упразднились, объединялись, создавались новые. Реорганизационный зуд затронул и транспортные министерства. В единое ведомство были объединены Минморфлот, Речфлот и Главное Управление Северного морского пути.

Для пароходства это время ознаменовалось не только увеличением личного состава, освоением новых районов работы, но и частыми сменами его руководителей.

В 1951 году пароходство возглавлял Петр Иванов. В следующем году исполнял обязанности начальника Виктор Жарков, затем Петр Грузинский, которого сменил Иван Фомин. Начальники отделов и капитаны судов иногда не успевали даже познакомиться с новым начальством. Наконец, в 1956 году у руля пароходства становится капитан дальнего плавания Иван Данилкин.

Он сумел быстро познакомиться со спецификой работы, капитанами судов и руководителями всех подразделений предприятия. Иван Дмитриевич считал, что основную работу в пароходстве делают моряки, и от капитанов судов зависит экономический потенциал пароходства. По этой причине дверь его кабинета была всегда открыта для капитанов. С ним было легко и приятно работать - любые вопросы решались оперативно и без проволочек. Он строго взыскивал за любые ошибки и нарушения, но виновный, получая взбучку, понимал, за что он ее получает и что надо сделать, чтобы избежать в дальнейшем подобных просчетов.

Много хороших и добрых слов можно сказать о Юрии Левине, принявшем пароходство у И.Д. Данилкина в 1963 г., а в 1970 году возглавившем одно из Главных управлений Министерства морского флота СССР.

На смену Ю.Г. Левину пришел другой ученик Ивана Дмитриевича - Владимир Адамович Игнатюк.

Детство Владимира Игнатюка пришлось на пору Великой Отечественной войны. Когда война пришла на Смоленщину, ему только исполнилось 14 лет. Ле-

том 1942 года, когда в стране бушевала война, мальчик окончил семь классов и поступил в строительный техникум. Но не о строительной специальности мечтал подросток. Приблизиться к осуществлению детских мечтаний Владимиру помогло вышедшее 5 марта 1944 года постановление Государственного Комитета обороны «О подготовке командных кадров морского флота», в соответствии с которым морские техникумы были реорганизованы в высшие морские и мореходные училища, а их курсанты получали полное государственное обеспечение. И Владимир Игнатюк в 1944 году оставляет учебу в строительном техникуме, пода-

раст был более 30 лет. Первым судном, на котором довелось плавать Владимиру в должности третьего штурмана, была «С. Перовская», построенная еще в 1900 году. Затем были пассажирские пароходы «Державин», «Сестрорецк». На них он работал вторым и пассажирским помощником капитана, затем сменным диспетчером при управлении пароходства.

Еще учась в строительном техникуме, Володя Игнатюк влюбился в свою сокурсницу Нонну Некрасову. Шли годы, их разделяли большие расстояния, объединяли письма и редкие встречи. Наконец, получив в 1951 году свой первый отпуск, он едет в Пензу и просит

времени уже из трех человек.

В 1953 году Игнатюка утвердили на должность главного диспетчера пароходства. На этой работе он проявил себя энергичным, инициативным специалистом, способным грамотно и оперативно решать вопросы, связанные с эксплуатацией флота, добился значительного улучшения в работе диспетчерского аппарата и всей службы эксплуатации. С 1963 года Игнатюк - заместитель начальника пароходства по эксплуатации. Владимир Адамович стоял у истоков зарождения канадско-европейской линии. В 1968 году Министерство морского флота сформировало группу лиц для выезда в порты ФРГ, Бельгии, Голландии, Франции и Канады для разрешения вопросов улучшения работы советских судов на канадской линии и повышения валютной эффективности работы флота при перевозке грузов иностранных фрахтователей. Представителем пароходства в этой группе был Владимир Игнатюк. Тогда он проделал значительную работу по налаживанию деловых взаимоотношений с иностранными фрахтователями. Работа судов на Arctic Line приносила пароходству значительную прибыль.

В 1956 году у Владимира Адамовича родился сын Андрей.

В сентябре 1970 года уходит на работу в Министерство морского флота Ю.Г. Левин и В.А. Игнатюк становится начальником Мурманского морского пароходства. Вроде все знакомо - работа, люди, однако ответственности и забот стало намного больше.

Идет интенсивное наступление на Арктику. Совместными усилиями пароходства и Норильского комбината удается начать регулярные рейсы по вывозу продукции комбината через порт Дудинка в круглогодичном режиме. За осуществление круглогодичной навигации в Западном районе Арктики он был удостоен звания лауреата Государственной премии. Арктическая линия Мурманск - Дудинка требовала особой заботы. Под руководством Игнатюка были успешно осуществлены сверхдлинные арктические рейсы по доставке оборудования для нефтяников полуострова Ямал. Он был одним из организаторов арктического высокоширотного рейса атомного ледокола «Арктика» к Северному полюсу.

Игнатюк вникал не только во все проблемы пароходства, но и в личные проблемы моряков. Несмотря на загруженность, он

в случае необходимости прерывал любое совещание с работниками управления и принимал капитана. На таких встречах обсуждались результаты рейса, выслушивались предложения по улучшению работы судна. Двери его кабинета были, как и при И.Д. Данилкине, всегда открыты для капитанов.

Много времени у него отнимала общественная работа - он был депутатом городского и областного Советов, членом горкома КПСС, членом парткома пароходства, председателем общества дружбы «СССР - Швеция».

Работа днем и ночью, постоянное напряжение, тревожные звонки в любое время суток, перелеты с континента на континент начинали сказываться на здоровье. Да и 35 лет работы на севере давали о себе знать.

26 ноября 1985 года Владимир Адамович Игнатюк передал пароходство вновь назначенному начальнику - Всеволоду Владимировичу Белецкому.

Работа в Мурманске закончилась, но трудовая деятельность продолжалась. После переезда в Ленинград Владимира Адамовича назначили руководителем Тренажерного центра подготовки экипажей судов с атомными энергетическими установками, он следит за завершением строительства, подбирает кадры, оборудование. Но сердце посылает все чаще и чаще - пора уходить на пенсию.

Но и на пенсии Владимир Адамович не сидит без дела - становится активным членом Московской региональной ассоциации полярников.

Труд Владимира Адамовича был отмечен высокими государственными наградами: орденами Ленина, Октябрьской Революции, Трудового Красного Знамени, Знак Почета и медалями. Министерство морского флота наградило его знаком «Почетный работник морского флота».

Сердце В.А. Игнатюка не выдержало многолетней напряженной работы. 26 мая 2003 года Игнатюка не стало. Но в сороковой день его кончины, 3 июля, в Мурманск приехали дети Игнатюка: дочь Ольга, сын Андрей и их дети. Они были приглашены на презентацию первого в России частного ледокола, приобретенного нашей компанией и получившего имя «Владимир Игнатюк». Ледокол и сегодня продолжает бороздить трассы Арктики, а это значит, что имя Владимира Адамовича Игнатюка навсегда осталось в истории отечественного флота России.

Герман БУРКОВ,
Валентина КАРЕПОВА.



Ледокол «Владимир Игнатюк».

ет заявление в Одесское высшее мореходное училище, блестяще сдает вступительные экзамены и поступает на судоводительский факультет. В его личном деле хранится выписка из приказа Министра морского флота от 30 декабря 1948 года «О награждении курсантов и преподавателей Одесского высшего мореходного училища, отличившихся в борьбе за спасение пассажиров и теплохода «Победа». Среди отличившихся был курсант 5-го курса судоводительского факультета Владимир Игнатюк, которому Министр морского флота объявил благодарность.

В 1950 году уже инженер-судоводитель Владимир Игнатюк начинает свою трудовую деятельность на судах Мурманского государственного морского пароходства.

В те далекие годы в пароходстве практически не было новых судов (за исключением нескольких, принятых по ленд-лизу). Флот состоял в основном из судов, построенных еще до революции, а их средний воз-

растителей Нонны руки их дочери. Скромная свадьба, короткие сборы - и молодая жена Нонна Вениаминовна Игнатюк едет вместе с мужем в Мурманск. Позже Нонна Вениаминовна работала в одном из отделов пароходства.

В Мурманске начала 50-х годов жить было непросто - жилья нет, вновь приезжающим морякам приходилось снимать комнаты в частных домах или жить на отстойных судах, превращенных в общежития. Рождение первенца в семье Игнатюка - дочери Ольги - заставляет Владимира задуматься о будущем. Очень хотелось плавать, но обстоятельства - молодая жена, дочь, отсутствие жилья - заставляют искать выход. И в 1953 году он переходит на береговую работу. В этом же году в Терском переулке было построено двухэтажное здание управления пароходства, а рядом с ним такой же деревянный двухэтажный жилой дом. Вот в этом доме и получила свою первую комнату в коммунальной квартире семья Игнатюк, состоявшая к тому



Встреча

Впервые в родном порту



Капитан Николай Григорьев.

В порт приписки Мурманск впервые зашел теплоход Мурманского морского пароходства «Северная Земля». Это самое новое судно компании, российский флаг на нем был поднят накануне Дня Победы - 8 мая.

- Заход в порт Мурманск - это не показательная акция, а выполнение коммерческого рейса - заметил генеральный директор пароходства Александр Медведев. - Эти три месяца судно выполняло коммерческие заказы, но мы искали ему работу таким образом, чтобы направление было в сторону Европы, в сторону Мурманска.

Николай Григорьев входил в группу наблюдения за постройкой всех судов ММП нового класса - «Грумант», «Заполярье», «Поморье», «Новая Земля», «Северная Земля». А последнее взял под свою команду.

- Много было идей во время строительства, многие из них воплотились, и это радует, - рассказал капитан. - А сейчас мы на опыте работы уже убеди-

лись, что судно имеет прекрасные мореходные качества, отлично держит штормовую бортовую волну, хорошая скорость по отношению к расходу топлива, что сейчас очень важно.

Судно класса А1 - усиленного ледового класса, срок эксплуатации не меньше 30 лет. Экипаж 19 человек, а условия жизни, как отметил один из членов приемочной комиссии, «как в санатории» - есть бассейн, сауна, спортивный зал, комфортабельные каюты, просторный мостик.

Несмотря на совсем юный возраст, судно и экипаж уже прошли боевое крещение в неспокойных водах Аденского залива.

- Нам пришлось проходить по нашумевшему транзитному ко-

ридору у Сомалийского побережья, - поделился с нашей газетой Николай Васильевич. - Действительно, это напряженное место, там дежурят военные корабли. И уже пройдя Сомали, в Красном море экипаж столкнулся с попыткой пиратов высадиться на судно с целью ограбления. Было новолуние, видимость нулевая. Не буду нагонять особого ужаса и страхов, говорить, что они были до зубов вооружены, но они подошли к четвертому трюму правого борта, когда вахта их обнаружила. Мы их залили водой из пожарных брандспойтов, и они предпочли ретироваться. Четверо суток после этого экипаж нес круглосуточную вахту, был в напряжении. Но подготовка экипажа, хочу отметить, сработала на «отлично».

О «начинке» судна с нескрываемым удовольствием рассказывает старший меха-

Старший механик Александр Пашичев.



ник Александр Пашичев.

- Теплоход, по моему мнению, на сегодняшний день лучший в Мурманском морском пароходстве и наиболее современный из всех действующих судов. Я имею в виду не то, что



Старший помощник Владислав Беляев.

он только что построен, а именно использование современной техники тех мировых компаний, которые выпускают оборудование для морских судов. Как главный двигатель, так и вспомогательное оборудование на судне установлены самой последней серии.

За три дня стоянки «Северная Земля» успела сменить экипаж и погрузить груз апатитового концентрата. Следующее задание - порт Тернезен (Бельгия).

Оксана ЧЕРНЫШЕВА.
Фото автора.



Т/х «Северная Земля».



Повар Александр Фомишин.



Наши подшефные

Первый звонок

Первый раз в первый класс - это всегда так трогательно! О том, чтобы день 1 сентября 2009 г. на долгие годы запомнился и первоклашкам, и их родителям, и будущим выпускникам, позаботились учителя школы №53. Разделить радость первого звонка пришли и представители шефов - Мурманского морского пароходства.

На лицах маленьких первоклашек читались радость, удивление, волнение. Немного растерянные, с большими белыми бантами и в нарядных костюмчиках, они прижимали к себе огромные букеты. Каждый из них в этот день вступал в новый этап своей жизни. Совсем скоро они сядут за парты, освоятся, заведут себе

друзей-одноклассников, и школа станет неотъемлемой частью их жизни на целых десять лет. Но сегодня у них все впервые - первый звонок, школьный букварь, ранец на спине и вместо воспитателя - первый учитель.

Водружение на флагшток знамени Мурманского морского пароход-

ства торжественно открыло праздничную линейку. Дружба школы и пароходства уже больше сорока лет, добрые традиции морского братства стали частью жизни школы. В этот день учащиеся морских классов, одетые, как положено, в форму курсантов, возложили цветы к памятнику Ивана Бородулина. Затем старшеклассники разыграли перед малышами настоящее театрализованное представление, апофеозом которого стал выход медвежонка Умки - лучшего друга детей, белого снежного символа Мурманского морского пароходства.

- Сегодня замечательный день не только для ребят, но и для их родителей, - сказал в своей речи председатель Совета ветеранов ММП Борис Николаевич Купоросов. - От имени ветеранов пароходства хочу поздравить всех школьников с праздником! Мы не впервые встречаемся с вами на Дне знаний, но первый раз мы приветствуем первоклассников.

Это первое сентября стало для Бориса Николаевича особенным - в первый класс пошла его внучка Дарина. Председатель Совета ветеранов ММП поздравил с праздником учителей, ученикам пожелал успехов в учебе и отличных оценок, а старше-



Первый раз в первый класс.

классникам - ответственно подойти к выбору будущей профессии.

На встрече также присутствовал Игорь Шавро, заместитель директора департамента социальной политики ММП, который отметил, что за время тесной дружбы компании со школой многие ее выпускники связали свою жизнь с пароходством. Поддержка этих связей, по мнению подшефных, остается важными аспектами деятельности компании.

- В этом году мы набрали гораздо больше первоклассников по сравнению с прошлым годом, - с гордостью рассказала нашему корреспонденту директор школы № 53 Любовь Медведева. - У нас будут обучаться 3 первых класса по 26 детей в каж-

дом. В нашей школе мы стараемся поддерживать высокий уровень образования, и она пользуется популярностью у родителей. А показатель сдачи ЕГЭ по 11-м классам в нашей школе был выше, чем в остальных городских общеобразовательных школах. Наши учителя дают отличные знания, и за 20 лет работы мы ни разу не получили ни одного нарекания от представителей вузов, что медаль или оценки в аттестате наших выпускников не соответствуют уровню подготовки учащихся.

Торжественная линейка по доброй обычаю завершилась церемонией первого звонка.

Ирина ЮСУПОВА.
Фото автора.



Торжественная линейка.



№ 9, сентябрь 2009 года

5



В преддверии юбилея Мурманского морского пароходства совместно с телеканалом «ТНТ-Блиц» «Арктическая звезда» встречалась с руководителями департаментов компании

Мир под флагом пароходства

О том, где сегодня на просторах Мирового океана можно встретить суда с белым медведем на фальштрубе, нам рассказал заместитель директора департамента эксплуатации флота Александр КОНДАКОВ.

- Александр Михайлович, уже много лет подряд эта фраза «место работы - Мировой океан» характеризует географию работы Мурманского морского пароходства. Где сейчас представлены суда компании?

- Сегодня, как и в предыдущие годы, суда компании работают по всему миру. Это и Бразилия, и Дальний Восток, и Корея, и Китай, и Япония, и Индия, и Судан. Район деятельности наших судов практически не ограничен.

- Судовладельцы во всем мире констатируют резкое снижение фрахтовых ставок во время финансового кризиса. Как пароходству удастся обеспечить суда нагрузкой?

- Вы правы, сейчас судовладельцам действительно приходится очень тяжело. Флоты многих компаний стоят без заказов, и мы прикладываем много сил, чтобы у пароходства в этом

вопросе было все хорошо и наши суда не простаивали. Наш флот работает по контрактам: из Кандалакши, Риги, Санкт-Петербурга, Высоцка мы возим уголь, из Мурманска - уголь и апатитовый концентрат.

- Мурманское морское пароходство традиционно считается лидером в перевозках по Северному морскому пути. Какие сейчас задачи выполняют в Арктике суда компании?

- По северному завозу у нас заняты танкеры. Танкер «Следзюк» в этом году выполнит три рейса с дизельным арктическим топливом из Мурманска на Певек. Помимо этого мы уже выполнили один рейс с углем из Дудинки в порт Хатанга. Танкера «Индиго» и «Варзуга» традиционно работают с компанией «Ритек» (это дочернее предприятие «Лукойла»), вывозим сырую нефть из Обской губы на Мурманск с перевалкой на наш собственный рейдо-



вый перевалочный комплекс номер один. Планируется в этом году перевезти из Обской губы около 240-250 тысяч тонн сырой нефти. И еще, танкер «Котлас» совершит рейс из Архангельска на Диксон, затем пойдет на мыс Челюскин, на Север-

ную Землю и также будет завозить зимнее дизельное арктическое топливо для пограничников.

- Состав флота пароходства постоянно обновляется. Удастся ли добиться эффективного использования новых судов?

- За последнее время флот компании пополнили пять новых судов, которые также работают по контрактам и на рынке. К сожалению, повторюсь, что рыночные ставки для судов сейчас не те, какие были в прошлом году, но тем не менее «Грумант», «Поморье», «Заполярье», «Новая Земля» и «Северная Земля» обеспечены работой. В основном они занимаются перевозками на Дальнем Востоке и на Балтийском море.

- Намерено ли Мурманское морское пароходство участвовать в Штокмановском проекте?

- Мы подготовили документацию для участия в тендере по строительству базы комплексного берегового обслуживания и материального обеспечения этого проекта. И ждем теперь решения тендерной комиссии. Мы уверены, что если выбор остановится на пароходстве, то у нас хватит и знаний, и опыта, и наработок, чтобы воплотить данный проект в жизнь на высшем уровне.

Кадры «выше солнца»

Мурманское морское пароходство всегда большое внимание уделяло социальной ответственности перед своим большим коллективом, перед подшефными организациями. О том, что для ММП и сегодня важно поддерживать имидж социально ориентированной компании, рассказал начальник службы кадров, заместитель директора департамента социальной политики Николай ХВОСТ.

- Николай Полеевич, социальная поддержка на любом предприятии направлена в первую очередь на сотрудников. Как организована эта работа в ММП?

С самого создания нашей компании в основу был положен принцип: люди - наше основное богатство. В связи с этим вся социальная работа в пароходстве направлена на создание хороших условий труда для моряков и работников береговых подразделений. Социальный пакет работника Мурманского морского пароходства значительно шире, чем в среднем по городу. В рамках социального пакета предусмотрены следующие гарантии: оплата больничных листов в размере 100% среднего заработка; оплата учебных отпусков и проезда к месту учебы при получении среднего или высшего профессионального образования впервые; оплата курсов повышения квалификации работников в центре подготовки и переподготовки кадров ОАО «ММП», других учебно-тренижерных центрах, включая заграничную, с сохранением среднего заработка в период обучения, с оплатой проживания и проезда.

- В сегодняшних непростых финансовых условиях многие предприятия стараются

экономить на социальной деятельности, уделяя, например, внимание только сотрудникам, но не членам их семей...

- Компания всегда уделяла и уделяет большое внимание данному вопросу. Один раз в два года мы предоставляем бесплатный проезд и провоз багажа к месту проведения отпуска и обратно для работников пароходства, неработающим членам их семей - детям. Ежегодно мы отправляем детей в летние ла-

герь, кстати, в настоящее время третья смена детей уже приехала из дома отдыха в Краснотарском крае.

- Продолжается ли программа «Молодой специалист»?

- Несмотря на тяжелое время, эта программа не закрыта. ОАО «ММП» заключены договоры с различными морскими учебными заведениями о подготовке молодых специалистов - это не только традиционное партнерство с Академией имени адм. С.О. Макарова, но и Мурманским техническим университетом, Новосибирской, Новороссийской, Волжской, Московской академиями водного транспорта. Курсанты этих учебных заведений проходят плавательную практику на су-

дах компании. После окончания эти выпускники имеют гарантию трудоустройства в ОАО «ММП».

Кроме того, ежегодно компанией проводится конкурс «Молодой специалист». В ближайшее время состоится торжественное награждение победителей и лауреатов конкурса этого года.

- Ветераны - это верные друзья пароходства. Они уже сделали свой вклад в развитие и процветание компании, и ММП, в свою очередь, заботится о них.

- При выходе на пенсию пароходство выдает единовременное пособие в зависимости от стажа работы в компании. В ОАО «ММП» организован Совет ветеранов, совместно с которым проводятся различные мероприятия: вечера отдыха, поездки по местам боевой славы, выходы в море на теплоходе, встречи в музее ОАО «ММП» и подшефных учебных заведениях. Перед наступлением летних отпусков производится выдача единовременного пособия, размер которого зависит от стажа работы в пароходстве.

Мы с уважением и вниманием относимся к нашим ветеранам и они отвечают нам взаимностью: с радостью посещают все мероприятия; общаются с молодыми специалистами, делятся своими знаниями, воспоминаниями. Это помогает сформировать преемственность в коллективе, сохранить существующие традиции пароходства.

- Вы упомянули о подшефных. Сколько их у пароходства?

- Пароходство традиционно поддерживает шефские связи с детским домом № 5, 53-й школой, 11-й дивизией подводных лодок, вертолетным полком Северного флота, пограничниками.

- Такая глобальная социальная работа дает свои результаты?

- Проводимая Мурманским морским пароходством социальная работа в полной мере отвечает поставленным перед компанией задачам, формирует корпоративную культуру и благоприятно сказывается на ее имидже.

- То есть имидж Мурманского морского пароходства по-прежнему высок среди моряков?

- ОАО «Мурманское морское пароходство» существует уже 70 лет, славится своими традициями, успешно работает и развивается. В компании трудятся уникальные специалисты. За долгие годы сложилась система подготовки персонала, построенная на принципах сохранения и приумножения человеческого капитала, обеспечения высокого уровня профессионализма, преемственности, социальной защищенности. Поэтому работать в ОАО «Мурманское морское пароходство» почетно и престижно.

Подготовила
Оксана ЧЕРНЫШЕВА.





In anticipation of the anniversary the Arctic Star Newspaper together with TNT-Blitz TV-company arranged meetings with the heads of the MSCo departments.

The World Ocean Is Where We Work

Alexander Kondakov, Deputy Commercial Director, has told us where in the space of the world ocean we can see the ships with the white bear on a fiddley.

- Alexander Mikhailovich, the phrase 'the world ocean is where we work' has been describing the MSCo work area for many years already. Where can the company's ships be seen now?

Today, as well as in the past years, you can find our ships everywhere in the world: Brazil, the Far East, Korea, China, Japan, India, Sudan. Our vessels' activity area is virtually unlimited.

- Shipowners all over the world are complaining about a dramatic fall in freight rates due to the financial crisis. How does the MSCo manage to ensure load for the ships?

It is true that shipowners are really experiencing difficulties. Some companies have no contracts at the moment. It takes us much effort to let the shipping company do well in this respect and to avoid idle periods. Our fleet works according to the contracts and it delivers coal from

Kandalaksha, Riga, Saint-Petersburg and Vysotsk. Murmansk is the port from which we transport both coal and apatite concentrates.

- The MSCo is traditionally acknowledged as a leading carrier along the Northern Sea Route. What tasks do the company's ships have in the Arctic now?

Our tankers are engaged in deliveries of goods to the Northern territories of Russia. To deliver arctic diesel fuel, tanker 'Sledzyuk' is to make three voyages to Pevek this year. Apart from that, we have also made one voyage to deliver coal from Dudinka to Khatanga. Two other tankers - 'Indiga' and 'Varzuga' - have traditionally worked with the Ritek Company (which is a subsidiary of Lukoil). These two are used to transport crude oil from the Obskaya Bay to Murmansk to reload the oil onto



our own off-shore transit terminal no. 1. We plan to transport some 240,000-250,000 tons of crude oil from the Obskaya Bay this year. And also the Kotlas tanker is going to make a voyage from Arkhangelsk to Dickson. Afterwards the

tanker is to move to Cape Chelyuskin, to the Severnaya Zemlya. This ship will also deliver winter-type diesel fuel to the frontier-guards.

- The company's fleet is constantly upgraded. Do you

manage to ensure efficient use of the new vessels?

In recent time five new vessels have joined the company's fleet. They work both according to the contracts and in the free market. Unfortunately - I'm saying this again - the freight rates differ from those of the previous year. But still our ships 'Grumant', 'Pomorje', 'Zapolyarje', 'Novaya Zemlya' and 'Severnaya Zemlya' - all have work to do. They are mainly engaged in shippings in the Far East and in the Baltic Sea.

- Does the MSCo have plans to take part in the Stockman project?

A tender for building a comprehensive on-shore service base for this project is about to take place. We have developed the required documents to ensure our participation. At the moment we are awaiting the tender commission's decision. We are sure that if they choose us, we'll have enough skills, experience and ideas to implement this project at a high level.

Human Resources Are Our Main Treasures

The Murmansk Shipping Company has always paid great attention to social responsibility for its big team and its affiliated companies. Nikolay Khvost, HR Head and Deputy Director of the Social Policy Department, told us that nowadays it is no less important for the MSCo to maintain the reputation of a socially-oriented company.

- Nikolay Poleevich, at any enterprise social support is mainly addressed to its employees. How is this work structured in the MSCo?

Ever since our company was established, its underlying principle has been stated as human resources are our main treasure. In this relation all the social activities aim to create good working conditions for seamen and the employees working onshore. An MSCo employee's social package is significantly more extended than an average list of benefits provided by local enterprises. The following benefits are included in the social package: sick-leave pay in the amount of 100% of the employee's average salary, paid leaves for studies and travel to the place of studies, if an employee gets his first vocational or higher professional education; paid advanced training courses for employees at the MSCo training and retraining centre and other training centers including those abroad, with an average salary during the training period and paid accommodation and travel.

- With the present financial complications many enterprises try to save on social responsibility

for example by covering only employees but not their families...

The company has always paid great attention to this issue. Once in every two years we offer refund for traveling expenses related to the way to and back from the place of vacation, to the shipping company's employees and their non-employable family members - children. Every year we send children to summer camps. By the way, right now the third shift of children is

taking rest at the recreation centre in Krasnodarskiy Region.

- Do you still keep to the trainees programme?

In spite of hard times this programme has not been closed. The Murmansk Shipping Company entered into agreements with various maritime educational institutions on training of young professionals. It comprises not only the traditional cooperation with the Makarov Academy, but also with the Murmansk Technical University and the Shipping Academies of Novosibirsk, Novorossiysk, Volga and Moscow. Trainees from these educational institutions have their maritime practice onboard the company's

vessels. After graduation, these trainees have a guaranteed job in the Murmansk Shipping Company.

Apart from that, every year the company holds the Young Professionals' Competition. In the nearest future it is going to hold a ceremony of awarding the winners and laureates of this year's competition.

- Veterans are the company's true friends. They have already made their input into the company's development and prosperity and the MSCo, in its turn, is taking care about them.

After retirement the shipping company pays a one-time allowance, its size depending on the employee's period of service in the company. There is a Veteran Council in the MSCo, which arranges various activities: social events, trips to the battle places, voyages on motor vessels at sea, meetings in the MSCo museum and affiliated educational institutions. Before summer vacations the company pays a lump-sum benefit, its size depending on the person's term of service in the company.

We treat our veterans with respect and attention and they return our feelings: they visit all the social events with joy, they communicate with young professionals, share their knowledge and memories. It helps to form certain continuity in the company's society and to keep its existing traditions.

- You've mentioned affiliated institutions. How many of these does the shipping company have?

It has been a tradition of the shipping company - to patronage the Orphan House No. 5, school No. 53, submarine division No. 11, the helicopter regiment of the Northern Fleet and frontier guards.

- Does such a comprehensive social work bring any results?

Social activities of the Murmansk Shipping Company meets all the company's goals, shapes the corporate culture and renders a beneficial impact on the company's reputation.

- So the reputation of the Murmansk Shipping Company is still high among seamen?

The Murmansk Shipping Company has already existed for 70 years; it is glorious by its traditions and keeps on its successful work and development. Unique experts work for this company. Over many years the company developed an HR training system, based on the principles of maintaining and enrichment of the human capital, ensuring a high level of proficiency, continuity and social responsibility. That is why it is a matter of honour and prestige to work in the Murmansk Shipping Company.

By Oxana CHERNYSHEVA.





Год минувший, год грядущий

Сентябрь 2008 года

- Дизельный ледокол «Владимир Игнатьев» вернулся в порт Мурманск из канадского сектора Арктики.

Октябрь 2008 года

- 2 октября в Москве прошел семинар, на котором обсуждались перспективы проекта «Арктический мост». Пилотные перевозки грузов по маршруту Мурманск - Черчилль, выполненные в 2007 году теплоходом «Капитан Свиридов» Мурманского морского пароходства, продемонстрировали высокую экономическую целесообразность использования этого транспортного коридора.

Ноябрь 2008 года

- Мурманское морское пароходство приняло участие в 4-й специализированной выставке «СевТЭК-2008», главной темой которой стали перспективы освоения российского арктического шельфа, а точнее - Штокмановского месторождения газа. Кроме российских предприятий в выставке приняли участие компании из Франции, Германии, Канады, Финляндии, Норвегии, Польши, Латвии и Украины.

- В музее истории ОАО «Мурманское морское пароходство» состоялась презентация новой книги капитана дальнего плавания Леонида Селиверстова - «В Арктике на парусниках и атомоходах».

Декабрь 2008 года

- Министр природных ресурсов и экологии РФ Юрий Трутнев вручил ОАО «Мурманское морское пароходство» премию «Лучший экологический проект 2008 года» за проект строительства бункеровочной базы. Компания была внесена в реестр экологически добросовестных предприятий Минприроды РФ и получила право использовать в продвижении своей продукции официальный знак «Экологический проект года».

- Впервые в порт приписки Мурманск зашел уникальный балкер ледового класса «Заполярье». Судно было построено в КНР на судовой верфи Ченгси Шипьярд (Chengxi Shipyard Co., LTD) в рамках программы по обновлению флота крупнейшего российского холдинга «Мурманское морское пароходство».

- Общественный совет по присуждению премии В. С. Маслова победителем за 2008 год назвал почетного полярника заслуженного капитана ММП Леонида Селиверстова.

Январь 2009 года

- ОАО «Мурманское морское пароходство» включено в Перечень системообразующих организаций России.

- Ледокол «Владимир Игнатьев» ОАО «ММП» успешно завершил уникальную операцию по буксировке буровой платформы Hutton TLP в район порта Lerwick/UK.



Февраль 2009 года

- Научно-практическая конференция на тему «Арктика на службе России» открыла программу празднования 70-летия Мурманского морского пароходства.

На конференции прозвучали доклады, касающиеся проблем перевозки грузов по Северному морскому пути, исследований на шельфе аркти-

там конкурса «Инженер года». Высокую оценку получила работа инженеров Мурманского морского пароходства. Специалисты пароходства ежегодно принимают участие в этом форуме инженерной мысли, и их технические достижения всегда удостоиваются высокой оценки жюри.

В 2008 году компания стала лауреатом в номинации



ческих морей, оценки транспортного потенциала регионов Арктики. Общим лейтмотивом всех выступлений были озабоченность нынешним положением дел в Арктике и твердая уверенность, что Россия обязана сохранить свое лидирующее положение в этом регионе ради будущих поколений.

- В департаменте промышленности и транспорта Мурманской области состоялось торжественное вручение дипломов победителям и лауреа-

там конкурса «Инженер года». Высокую оценку получила работа инженеров Мурманского морского пароходства. Специалисты пароходства ежегодно принимают участие в этом форуме инженерной мысли, и их технические достижения всегда удостоиваются высокой оценки жюри.

ОАО «ММП» вынесло на обсуждение жителей областного центра проект современной бункеровочной базы на территории бывшего производственного комплекса ОАО «Трест Мурманскморстрой».

Март 2009 года

- 31 марта флот ОАО «Мурманское морское пароходство» пополнился новым балкером «Новая Земля». На китайской верфи Ченгси Шипьярд (Chengxi Shipyard Co., LTD) состоялась торжественная церемония приемки нового судна и поднятия флага России. «Новая Земля» стала четвертым в серии судов, поставляемых пароходству по программе обновления сухогрузного флота. Новый балкер предназначен для перевозки всего спектра навалочных и генеральных грузов и соответствует всем современным стандартам безопасности.



Апрель 2009 года

- За заслуги в развитии транспортного комплекса и многолетнюю добросовестную работу нагрудным знаком «Почетный полярник» награждены работники и ветераны Мурманского морского пароходства.

- На встрече представителей ММП и компании «Штокман Девелопмент АГ» состоялся практический семинар «Презентация первой фазы освоения Штокмановского газоконденсатного месторождения». Итогом рабочей встречи стало подтверждение заинтересованности в сотрудничестве компаний для совместного комплексного освоения Штокмановского газоконденсатного месторождения.

- Газета «Арктическая звезда» ОАО «Мурманское морское пароходство» стала победителем областного конкурса «Заполярная семья» среди журналистов и средств массовой информации.

Май 2009 года

- 8 мая в состав флота ОАО «Мурманское морское пароходство» вошел новый балкер «Северная Земля». На торжественной церемонии поднятия Государственного флага РФ и крещения судна на китайской верфи Ченгси Шипьярд (Chengxi Shipyard Co., LTD) присутствовали депутаты Государственной думы РФ, представители российского дипломатического корпуса в КНР, представители Российского Морского регис-



тра судоходства, руководители верфи и пароходства. «Северная Земля» - судно ледового класса, предназначенное для перевозки всего спектра нава-

лочных и генеральных грузов. Теплоход соответствует всем международным конвенциям, которые существуют и которые будут приняты в ближайшее время, а также всем современным техническим требованиям.

Июнь 2009 года

- На верфи «Zhoushan Hinya Shipyard» в КНР закончился доковый ремонт танкера типа суэцмакс «Натали». Во время стоянки у причала верфи на танкере произведен ремонт якорно-швартовых механизмов, грузоподъемных устройств, вспомогательных паровых котлов, главного двигателя, трубопроводов. В балластных танках было восстановлено поврежденное лакокрасочное покрытие.

- На отчетно-выборном собрании Союза промышленников и предпринимателей Мурманской области ОАО «ММП» заняло почетное место среди социально направленных и ответственных предприятий региона. Генеральный директор ММП Александр Медведев вошел в состав Совета СПП.

- 25 июня в Мурманской областной думе состоялась торжественная церемония награждения победителей конкурса «Теплый очаг», который проводился правительством Мурманской области совместно с ОАО «ТГК-1» среди потребителей тепловой энергии. Лауреатом конкурса стало ОАО «Мурманское морское пароходство».

Июль 2009 года

- Генеральный директор ОАО «ММП» Александр Медведев был удостоен награды «Почетный работник транспорта России». Для вручения ведомственных наград работникам морского и речного транспорта в Мурманск с официальным визитом прибыл министр транспорта Игорь Левитин.

- Состоялось очередное заседание совета директоров ОАО «Мурманское морское пароходство». На нем был рассмотрен ряд вопросов, касающихся текущей деятельности и перспективных планов развития компании. В том числе был утвержден план работы совета директоров и правления общества на период до мая 2010 г.

Август 2009 года

- ОАО «Мурманское морское пароходство» вошло в состав нового консорциума «Мурманшельф Логистика», созданного в рамках Ассоциации поставщиков нефтегазовой промышленности «Мурманшельф».

- Танкеры Мурманского морского пароходства «Александр Следзюк», «Котлас» приступили к выполнению работ по программе северного завоза.

- В Мурманске состоялась трехдневная спартакиада «Игровой двор», среди подростковых клубов, оздоровительных лагерей и дворовых команд, посвященная 70-летию ОАО «Мурманское морское пароходство». Победители были отмечены ценными призами и наградами от компании.



The year to pass, the year to come

September 2008

- Vladimir Ignatyuk, a diesel ice-breaker, returned to the port of Murmansk from the Canadian Arctic region.

October 2008

- On the 12th of October in Moscow a seminar was held to discuss the Arctic Bridge Project prospects. Pilot shippings between Murmansk and Churchill, performed by the Kapitán Sviridov MV belonging to the Murmansk Shipping Company revealed high cost-effectiveness of that transportation route usage.

November 2008

- The Murmansk Shipping Company took part in the fourth specialized exhibition called SevTEK- 2008. Its main theme was the prospects for the Russian Arctic Shelf exploration, namely the Stockman gas field. Apart from Russian enterprises, the companies from France, Germany, Canada, Finland, Norway, Poland, Latvia and the Ukraine participated in the exhibition.

- The Murmansk Shipping Company's history museum housed a presentation of a new book "In the Arctic by Sailboats and Nuclear Ice-Breakers" written by Leonid Seliverstov, a deep-sea master.

December 2008

- Yuriy Trutnev, the Natural Resources and Environment Minister of the Russian Federation, presented the Murmansk Shipping Company with the Best Environmental Project 2008 Award for the refueling base construction project. The company entered the register of the environmentally conscientious enterprises, compiled by the Russian Nature Ministry, and acquired the entitlement to use the mark "Environmental Project of the Year" for promotion of its products.

- For the first time a unique ice-class bulk carrier called Zapoljarje entered the Murmansk port. The vessel was built in the People's Republic of China at the Chengxi Shipyard Co., LTD in terms of the fleet upgrade programme of the Murmansk Shipping Company, Russia's top holding.

- The Maslov Award Social Council announced Leonid Seliverstov, an honoured polar explorer and a distinguished captain in the Murmansk Shipping Company, as a winner of this award in 2008.

January 2009

- The Murmansk Shipping Company entered the register of Russia's backbone institutions.

- The Vladimir Ignatyuk ice-breaker, belonging to the Murmansk Shipping Company, successfully completed a unique operation of towing a drilling rig Hutton TLP to the Lerwick port region, UK.



the Murmansk Region. The performance of the Murmansk Shipping Company engineers was highly appreciated. Every year the Murmansk Shipping Company experts take part in this engineering ideas forum and their achievements always get high opinion among the jury members.

In 2008 the company became

February 2009

- Research and Practice Conference with the subject "The Arctic On Duty for Russia" led off the celebration programme for the 70th Anniversary of the Murmansk Shipping Company.

The conference participants made reports on the issues related to shipping along the Northern Sea Route, exploration



of the arctic shelves, assessment of the arctic regions' transportation capacities. In all the reports the overall keynote was concern about the current situation in the Arctic and assurance that Russia is bound to keep its leading position in this region for the sake of future generations.

- The Year's Engineer Competition certificates were awarded to the winners and awardees. The ceremony took place in the Industry and Transportation Department of

a winner in the Creative Teams nomination for implementation of the Nadezhda tanker rebuilding project. The awarded team comprised the following members: A.M. Bryntsev, A.N. Markov, N.N. Yekimov, V.A. Shevchenko, Y.M. Klovov and V.M. Komov.

MSCO brought up a project of modern refueling base construction in the area of former industrial facilities of OAO Trest Murmanskmostroy to be discussed by the citizens of the Murmansk city.

March 2009

- On the 31st of March a new bulk cargo ship called "Novaya Zemlya" joined the Murmansk Shipping Company fleet. The official commissioning ceremony and flying of the Russian colours took place at the Chengxi Shipyard, China. The "Novaya Zemlya" vessel has become the fourth ship to be delivered to the shipping company according to the dry-cargo fleet upgrade programme. The new bulk carrier is designed to transport a whole range of bulk and general cargoes and meets all the modern safety requirements.



April 2009

- Employees and veterans of the Murmansk Shipping Company were awarded with badges of honoured polar explorers for their input into the development of transportation services and many years of faithful work.

- The meeting of the MSCo representatives and the Stockman Development AG included a workshop on the 1st stage of the Stockman gas field exploration. The result of the workshop was an assurance of commitment to cooperation between the companies on comprehensive exploration of the Stockman gas field.

- The Arctic Star Newspaper issued by the Murmansk Shipping Company won the regional competition which was called "Transpolar Family" and held among reporters and mass media.

May 2009

- A new bulk cargo ship «Severnaya Zemlya» joined the Murmansk Shipping Company fleet on the 8th of May. Deputies of the Russian State Duma, representatives of the Russian diplomatic service in China, representatives from the Russian Shipping Register, top executives of the shipyard and the Murmansk Shipping Company took part in the official ceremony of flying the Russian colours and commissioning of the vessel. The Severnaya Zemlya vessel is an ice-class ship designated for



transportation of a whole range of bulk and general cargoes. The motor vessel conforms to all the international conventions, both existing and forthcoming, as well

as to all the modern engineering requirements.

June 2009

- The Zhoushan Hinya Shipyard, China, completed the dock repair of the suezmax tanker "Nataly". Anchoring and mooring gear, load lifting devices, auxiliary steam boilers, master motor and pipelines were repaired during the vessel's stay at the shipyard. The ballast tanks had its paint coating restored.

- At the workshop held by the Union of Industrialists and Entrepreneurs, the Murmansk Shipping Company got the place of honour among socially oriented and socially responsible enterprises of the region. Alexander Medvedev, Director General of the MSCo, was elected a member of the Union's Council.

- On the 25th of June the Murmansk Regional Duma housed an official ceremony of awarding the winners of the "Warm Hearth Competition", which was held by the Murmansk Regional Government together with TGK-1 among heating energy consumers. The Murmansk Shipping Company became a laureate of this competition.

July 2009

- Alexander Medvedev, Director General of the Murmansk Shipping Company, was awarded as an honoured transport worker of Russia. Igor Levitin, Transportation Minister, made an official visit to Murmansk in order to present the workers in sea and river transportation sector with the awards.

- A regular Board meeting took place in the Murmansk Shipping Company. The directors considered a range of issues related to the company's current activities and future prospective development. Inter alia, the Board approved of the activities plan for the directors' board and the company's executive board for up to May 2010.

August 2009

- The Murmansk Shipping Company joined the new consortium called "Murmanshelf Logistics", a part of the Murmanshelf Oil and Gas Suppliers' Association.

- Tankers of the Murmansk Shipping Company – "Aleksandr Sledzyuk" and "Kotlas" – carry on working with the programme of goods deliveries to Far Northern territories.

- Three days' Olympics took place in Murmansk, devoted to the 70th Anniversary of the Murmansk Shipping Company. The competition was called "Playground" and was held among teenage clubs, recreation camps and yard teams. The winners got prizes and awards from the company.



Обновление флота - первоочередная задача настоящего времени

Как говорят сами судовладельцы, в последние десятилетия прошлого века наметилась общероссийская тенденция старения флота, поэтому многие компании основной задачей сделали обновление, строительство и модернизацию флота. Так, в Мурманском морском пароходстве к этому отнеслись со всей серьезностью. Была разработана программа обновления флота, по которой за последние четыре года флот компании пополнили пять новых судов, была проведена модернизация супертанкеров «Натали» и «Надежда». Проект модернизации этих судов был удостоен диплома «Инженер года» правительства Мурманской области. Обо всем этом рассказал главный инженер, директор департамента технической политики Александр БРЫНЦЕВ.

- Александр Михайлович, каковы результаты программы модернизации флота Мурманского морского пароходства и насколько успешным вам видится продолжение этой программы в современных условиях?

- Обновление и модернизация флота - это процесс постоянный и многогранный. В конечном результате мы улучшаем техническое состояние флота, улучшаем экономические и коммерческие показатели и, что немаловажно, безопасность мореплавания. Программу модернизации мы начали в 2003 году. Головным стало судно «Дмитрий Пожарский». На протяжении пяти лет модернизацию прошли шесть судов. В финале мы получили увеличение дедевейта каждого судна на 3,5 тысячи тонн, более экономически эффективные суда с улучшенными тактико-техническими данными и маневренными характеристиками. Модернизированные суда сформировали новую серию судов - суда типа «Дмитрий Пожарский».

После того, как были проведены и уточнены результаты, решили продолжить и модернизировали три судна типа «Михаил Стрекаловский». В итоге этой работы компания получила увеличение дедевейта в общей сложности на 38 тысяч четыреста тонн. Все это мы сделали без увеличения расходов на главный двигатель, на тяжелое топливо и значительно улучшили экономические показатели данных судов.

Но работа по модернизации на этом не закончилась - успешно модернизировали и привели в соответствие с требованиями МАРПОЛ два самых крупных в России действующих танкера - «Натали» и «Надежда». Об объемах этой модернизации можно судить хотя бы по тому, что на каждый танкер было потрачено и установлено порядка 5 000 тонн металла. Мы получили современные танкера, которые соответствуют всем международным конвенциям и имеют совместный класс Российского регистра и норвежского DNV.

И, конечно, все эти задачи успешно могли быть выполнены благодаря высокому профессиональному уровню специалистов департамента технической политики.

Значительная роль в разработке проектов модернизации принадлежит работникам управления технической эксплуатации флота и управления технической эксплуатации танкерного флота департамента технической политики ОАО «ММП», осуществляющего технический менеджмент эксплуатации флота. Высокий профессиональный уровень специалистов отдела диагностики подтверждают сертификаты на выполнение работ таких уважаемых классификационных обществ, как Российского Морского регистра судоходства, норвежского DNV (Det Norske Veritas) и английского Lloyd's Register.

Благодаря профессиональной и грамотной методической, техни-



ческой и организационной работе специалистов службы технического развития стала возможной реализация всех проектов по модернизации судов от начала и до полного завершения.

Разработки проектно-конструкторского бюро службы технического развития ДТП, связанные с выполнением поставленных технических задач и требований правил Российского Регистра и международных конвенций (Солас, МАРПОЛ 73/78, МАКО), также внесли свой вклад в программу модернизации судов.

Патентоспособность всех наших разработок подтверждает их конкурентоспособный уровень. Так, из 27 результатов интеллектуальной деятельности (изобретения, полезные модели), защищенных патентами РФ за последние 7 лет, компания не использовала только 7. Но даже неиспользуемые изобретения служат делу, так как все хорошие идеи используются для дальнейших разработок на предприятии и для поднятия деловой репутации нашей компании.

- В ведении департамента, который вы возглавляете, находится также контроль за экологической безопасностью судов. Как удается пароходству соответствовать самым современным требованиям по охране окружающей среды на море?

- Это одно из приоритетных направлений в деятельности компании. Оно совпадает с основными положениями указа президента № 988 об экологической и энергосберегающей эффективности российской экономики.

Компания также уделяет огромное значение и внимание проведению мероприятий по экономии энергоресурсов береговых объектов. Главная заслуга в этом службы энергетики и метрологии.

Сейчас производится установка индивидуального модульного теплового узла водяного отопления административного здания ИВЦ на основе тепловых гидродинамических насосов - «вихревых теплогенераторов», позволяющих снизить затраты на отопление по сравнению с центральным отоплением в 2-3 раза.

Если остановиться более подробно на энергосберегающих технологиях, могу сказать, что с 2006 года на целой серии судов мы установили специальное оборудование, которое позволяет экономично сжигать более высококачественное топливо. Этими работами непосредственно и успешно занималось управление технической эксплуатации флота ДТП. Оно же осуществляло подбор качественных, но более дешевых, экономичных смазочных масел, химических препаратов (топливных присадок, присадок к охлаждающей воде дизелей).

Важная роль в этих вопросах принадлежит теплотехнической лаборатории, осуществляющей анализ топлива, масел, воды, воздуха и т.п. не только для судов компании, но и для сторонних организаций. А в этом году теплотехническая лаборатория отметила еще и свой 55-летний юбилей!

Что касается вопросов экологической безопасности, то об успешной деятельности компании в этом направлении можно судить по тому, что в этом году ММП успешно сертифицировано на высокий международный стандарт ISO 14000:2004.

Данный сертификат получен благодаря тому, что флот нашей компании приведен в соответствие с требованиями Международной конвенции по предот-

ращению загрязнения с судов МАРПОЛ 73/78.

Также хочется отметить, что в составе департамента технической политики действует санитарно-промышленная лаборатория, которая занимается оперативным решением задач, связанных с защитой окружающей среды.

- Продолжится ли пополнение флота компании балкерами ледового класса, такими как «Поморье», «Новая Земля», «Грумант» и другие?

- Как я уже говорил, обновление флота - это задача постоянная и многогранная. Мы постоянно думаем о строительстве и модернизации нашего флота. Но сегодня многие планы тесно связаны с событиями, происходящими на мировом фрахтовом рынке. Когда этот рынок будет более успешным, мы, конечно же, вернемся к решению этих задач.

- Специалисты Мурманского морского пароходства неоднократно становились лауреатами областного конкурса «Инженер года». Какие достижения планируете представить на конкурс в будущем году?

- Здесь, конечно, нам есть чем гордиться - последние два года представители нашего департамента становились лауреатами и, что немаловажно, все наши изобретения и наработки уже реализованы и успешно применяются на судах компании, принося немалый экономический эффект.

Мы, безусловно, планируем участвовать в конкурсе «Инженер года-2009» и на следующий год. А что касается самой идеи, то пока не будем раскрывать наши планы, единственное, что могу сказать, - это будет направлено по улучшению экономической эффективности и тактико-технических данных нашего флота.

Оксана ЧЕРНЫШЕВА.



А. М. Брынцев проводит совещание с китайскими специалистами перед ходовыми испытаниями



Fleet Upgrade Given Top Priority

As the shipowners put it, in the last decades of the past century the whole Russian fleet started its dilapidation trend; that is why many companies gave top priority to the fleet upgrade, construction and rebuilding. The Murmansk Shipping Company treated this issue in the same way seriously like other shipowners. The fleet upgrade programme was developed and according to this programme five new vessels have joined the company's fleet within the last four years; and two supertankers, 'Nataly' and 'Nadezhda' have been upgraded. The upgrade design for these vessels was honoured with the Year's Engineering Project diploma issued by the Murmansk Regional Government. This is what Alexander Bryntsev, Chief Engineer and Director of the Engineering Policy Department, told us about.

- Alexander Mikhailovich, what are the results of the Murmansk Shipping Company fleet upgrade programme and how successful do you think it is to keep to this programme further under the present circumstances?

- Fleet upgrade and renewal is a continuous and comprehensive process. In the long run we improve the fleet's technical condition, improve the economic and commercial outcome and, which is by no means unimportant, safety at seas. We started the upgrade programme in 2003. The pilot vessel was 'Dmitriy Pozharskiy'. Within 5 years we have upgraded six vessels. As a result we got an increase in deadweight of 3.5 thousand tons for each vessel, more cost-effective ships with improved performance and maneuvering features. The upgraded vessels have formed a new series - it comprises the vessels of the 'Dmitriy Pozharskiy' type.

After the results were checked and specified, we decided to continue and upgrade three ships of the 'Mikhail Strelakowskiy' type. As a result of this upgrade the company benefited with an increase in deadweight totaling 38,400 tons. We did it without any additional costs for master motor and heavy fuel; and the economic performance of these vessels has been greatly improved.

But that was not the end of the upgrade activities. We have successfully upgraded Russia's two largest tankers in operation - 'Nataly' and 'Nadezhda' and brought them into compliance with the MARPOL requirements. The volumes of this upgrade project can be measured at least by the fact that each tanker had around 5,000 tons of metal

installed onboard. We gained the most up-to-date tankers which conform to all the international conventions and have a double class - of the Russian Shipping Register and of the Norwegian DNV.

Certainly, all these challenges became successfully resolved only thanks to a high level of proficiency of the Engineering Policy Department experts.

Employees of the Commercial Fleet Division and the Tanker Fleet Division of the Engineering Policy Department made a considerable input in development of the upgrade projects. They are responsible for managing of all the technical issues of the fleet operation. Certificates of such reputable ship-classification societies as the Russian Shipping Register, DNV (Det Norske Veritas), Norway, and Lloyd's Register, UK, confirm the high proficiency level of the Diagnostic Department experts.

Professional and competent work of the Engineering Development Service in the methodological, technical and organizational spheres enabled all the upgrade projects become a success from the beginning up to the completion stage.

The Design Office of the Engineering Development Service also contributed to the vessel upgrade programme with its projects related to technical challenges and conformity with the regulations of the Russian Shipping Register and international conventions (SOLAS, MARPOL 73/78, IACS).

Patentability of all our design projects affirms their competitive position. Thus only seven of the 27 intellectual property objects (inventions, models) patented in Russia for the last 7 years were not used by the company. But even the non-used inventions do



contribute to the matter, because every good idea is used for further development of an enterprise and for firming the company's business reputation.

- Your department is also responsible for the vessels' environmental safety. How does the shipping company cope with compliance to the latest requirements of environmental management?

- That is one of the company's most prioritized tasks. It is consistent with the main provisions of the President's Decree No. 988 on Environment and Energy Efficiency in Russian Economy.

The company also pays great attention to activities aimed at energy efficiency of the coastal facilities. It is the main achievement of the Energy and Metrology Service.

Now we install a separate water heating module in an administrative building of Information and Computing Centre. This module is designed on the basis of heating hydrodynamic pumps of cyclonic thermal generators, which will enable us to decrease the heating costs by 2-3 times as much, compared to the central heating costs.

To give more details about the energy efficiency technologies, I can say that starting with 2006 onboard a whole series of vessels we have installed special equipment which makes it

possible to use higher-viscosity fuel more cost-effectively. The Commercial Division was directly and successfully engaged in this work. Its experts also selected high-quality, but cheaper and more economically efficient lubricants and chemicals (fuel agents, cooling water additives).

Important role in these issues belongs to the heat engineering laboratory, engaged in analysis of fuels, lubricants, water, air etc., not only for the company's vessels, but for third-party companies as well. Servicing the third-party companies makes the laboratory almost self-financed. And this year the laboratory celebrated its 55th anniversary!

As for the environmental safety issues, the Murmansk Shipping Company's successful certification for the high international standard ISO 14000:2004 this year speaks louder than any praise of the company's successes in this field.

We got this certificate due to the fact that our fleet was brought into compliance with the requirements set forth by the International Convention on Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 73/78).

Also I would like to note that in the Engineering Policy Department there is a sanitary engineering laboratory, which is actively engaged in resolving of the environmental safety issues.

- Is the company going to keep on building up its fleet with ice-

class bulk carriers like Pomorje, Novaya Zemlya, Grumant etc?

- As I have already said, the fleet upgrade is a continuous and comprehensive challenge. We do constantly think about construction and upgrade of our fleet. However, nowadays many plans are connected to what is going on in the world freight market. As soon as this market becomes more prosperous we will certainly get back to these ideas.

- It's not once that the Murmansk Shipping Company experts had won the regional competition called 'Engineer of the Year'. What achievements are you planning to nominate for the award next year?

- This is of course a source of pride - during the last two years employees of our department won this competition and, I would like to underline that all of our inventions and creations have already been implemented and are now successfully used onboard the company's vessels, bringing in a considerable economic outcome.

We are sure to take part in the competition of Engineer of the Year 2009 next year, too. But as for the idea itself, we're not going to lay our plans bare now. The only thing I can say is that it will lie within the sphere of improvements for cost-effectiveness and performance features of our fleet.

Oxana CHERNYSHEVA.





Пароходство - это моя судьба

Не посчитайте это лестью или заигрыванием, но мне кажется, что таких компаний, как пароходство, в нашем городе немного. Есть в нем какой-то секрет. Своя душа. И, наверное, поэтому остаются работать здесь только те, кто «прикипает». Настолько, что готов делить вместе и радости и горе, верой и правдой работают многие годы, а некоторые даже десятилетия. А самые преданные создают династии. Династии, которыми по праву гордятся в Мурманском морском пароходстве. Мы начинаем цикл материалов, которые будут посвящены пароходским династиям. Будем рады встречам и рассказам о ваших семьях, о компании, которая стала родной для нас.

С уважением выпускающий редактор О. Чернышева.

Валютно-финансовая служба, можно сказать, «кровеносная система» холдинга «Мурманское морское пароходство». Вот уже 15 лет здесь, в департаменте экономики и финансов, трудится Марина Анисько, пройдя путь от экономиста до начальника финансового отдела ММП.

- У меня, наверное, другого выбора и не было, - смеется Марина Борисовна. - Я родилась и выросла в семье моряка, в «пароходском» доме на проезде Флотском. Рядом жили и до сих пор живут те люди, которые работали в компании - моряки, капитаны.

С юных лет Марина жила в атмосфере, которую принято называть морской романтикой. В доме начальника радиостанции пассажирского теплохода Бориса Анисько на стенах красовались картины с кораблями и красивыми морскими пейзажами, интерьер украшали чучела морских животных, а за обеденным столом часто обсуждались новости и интересные события из жизни родной компании.

- Самые яркие воспоминания детства - это встречи отца, когда он приходил с моря, - вспоминает Марина Борисовна. - Мы с братом приходили в порт заранее, в вестибюле морского вокзала мы рассматривали макеты судов пароходства, которые в то время были там установлены. Затем мы подходили к берегу, и я пристально всматривалась вдаль в ожидании теп-

лохода. Очень хорошо помню, сколько радости я испытывала при виде белоснежного парохода, подходившего к причалу морского вокзала. Это было так красиво, так празднично. Мы поднимались на судно по трапу, где нас встречали моряки, среди которых был и мой папа. Из тех теплоходов, где работал отец, запомнился «Илья Репин», капитаном которого был Николай Павлович Показанов. С ним наша семья поддерживала теплые дружеские отношения долгие годы.

С тех самых пор в душе Марины зародилось и с годами окрепло чувство огромного уважения к морякам, людям, чей ежедневный труд в непростых условиях водной стихии приносит столько пользы для предприятия и страны в целом.

- Я считаю, что моряки и суда - это главные богатства пароходства. Это благодаря их работе компания крепнет и процветает из года в год. И грядущий юбилей - это наш общий праздник.

«Пароходский» детсад, летний отдых в пионерском лагере «Арктика», затем учеба в Ленинградском институте водного транспорта накрепко связали Марину Анисько с родным предприятием.

- Мурманское морское пароходство, - говорит Марина Анисько, - подобно «городу в городе». Многие дети моряков ходили в одну школу, затем поступали либо в ЛИВТ, либо в академию им. Макарова. Уче-



Марина Анисько.

ба, работа, дружба спланивали между собой семьи моряков. Вот и мой сын, Иванов Александр Сергеевич, окончил Макаровку.

Смеясь, Марина Борисовна делает вывод, что, видимо, сама среда подтягивает и притягивает события. За время работы Марине Анисько не раз приходилось общаться с людьми, которые трудятся в Мурманском пароходстве несколькими поколениями, - старшее поколение передает знания, умения, традиции и привязанность к компании своим детям.

Отец Марины Анисько Борис Федорович связан с предприятием 60 лет, в разных должностях. Начиная простым радистом, прошел долгий трудовой путь, стал председателем профсоюзного комитета плавсостава. И по словам дочери, она никогда не встречала человека, настолько преданного компании. Даже сейчас, будучи на пенсии, он живо интересуется проблемами и новшествами ММП. И не просто интересуется,

а является активистом Совета ветеранов и курирует самую сложную часть его работы - поддерживает связь с бывшими работниками, навещает их в больницах.

- Как говорит мой папа в свои 80: «Если надо помочь - поможем, нужно сходить - сходим», - с гордостью говорит Марина Борисовна.

После окончания института Марина Анисько работала в технической службе пароходства. Служба только что справила новоселье в здании на Портном проезде, 31а. Вид из окон был потрясающий - море, причал, теплоходы.

- В тот год огромный поток молодых специалистов прибыл в Мурманск, - рассказывает Марина Борисовна. - В конструкторском бюро нас приняла Надежда Константиновна Князевская. Она выступила не только как профессионал, но и как человек, который стал нас молодых учить, как влиться в коллектив, как относиться ко многим вещам. Довольно долго в первое время она приходила к нам по утрам, в начале рабочего дня, и интересовалась, как к нам, новичкам, относятся коллеги, не нужна ли помощь, не тяжело ли нам. Надежда Константиновна сразу же втянула нас во всю культурную жизнь компании: комсомольские собрания, культпоходы, спортивные мероприятия. На мой взгляд, Князевская - руководитель с большой буквы, я бы сказала, от Бога.

Через несколько лет и сама Марина Анисько станет обучать молодых сотрудников азам профессии, часто вспоминая добрым словом своего первого наставника.

- Молодые специалисты, это ведь новые идеи, взгляд на вещи, традиции. С ними очень интересно работать: они такие легкие и подвижные, еще не обремененные кучей проблем. А мы, в свою очередь, стараемся вовремя дать им дельный совет с высоты своего жизненного опыта.

Спустя несколько лет Мари-

на Борисовна заочно окончила Санкт-Петербургскую инженерно-экономическую академию по специальности «финансы и кредит». Ей повезло - она попала в валютно-финансовую службу ММП и практически с нуля начала осваивать азы банковской системы. О чем она ни разу не пожалела!

- Когда я пришла в валютно-финансовую службу, - вспоминает Марина Борисовна, - у нас работали настоящие профессионалы. Те знания, которые они передали «по наследству», бесценны.

Только в этом году ушли на пенсию сотрудники, имеющие за спиной стаж более 40 лет, продолжает она. - Это были специалисты с большой буквы. И все, что мне удалось сделать, - большая заслуга коллектива финансового отдела. Очень важна уверенность в том, что с тобой работают люди, способные помочь, поддержать в выполнении производственных задач и разделить с тобой радость.

Марина Анисько, проработав в Мурманском морском пароходстве уже 27 лет, признается, что до сих пор не угасло желание работать, с энтузиазмом выполнять свою работу. Она любит приходить в свой кабинет пораньше, когда никого из сотрудников еще нет на местах. Она любит перед началом рабочего дня немного побыть в тишине, чтобы обдумать предстоящие дела. Не всегда удается сосредоточиться среди будничной суеты, когда бесконечно звонят телефоны.

- Наша работа связана с людьми, банками, счетами. А если есть человеческий фактор, то нужно быть внимательными, чтобы ничего не упустить из виду. Мне кажется, что нет у меня ни грамма усталости, что я все и всегда смогу сделать, - уверена Марина Анисько. - Я думаю, что энергия и жизненный оптимизм передается по наследству. Мой папа в 80 лет не растерял ни бодрости духа, ни любознательности. Дедушка дожил до того времени, когда у него две внучки и внук, два правнука и правнучка. Недавно на своем юбилее он заявил, что нужно еще пожить, чтобы выполнить одно важное дело - правнуков женить.

Семья у Марины Анисько всегда была на первом месте. Благополучие родных и близких стоит в числе ее главных жизненных приоритетов. Она всегда рада семейным обедам, когда все самые родные и любимые собираются за общим столом.

- Я выросла в счастливой любящей семье, где свято чтит семейные торжества, где всегда находили время для общения друг с другом. Поэтому, наверное, я стараюсь смотреть на жизнь положительно, прощать обиды, всегда улыбаться. Прихожу на работу всегда с хорошим настроением и кто же после этого мне не улыбнется в ответ?

Ирина ЮСУПОВА.
Фото из семейного архива Анисько.



Марина Борисовна с сыном и супругом.



Капитан, женщина и мама Люда

Людмила Анатольевна Тибряева, как и все женщины, любит цветы. У нее в каюте их можно было видеть часто. И это не только дар женскому обаянию, но и награда мужеству. А мужеству этой статной, интересной, приветливой женщины можно позавидовать. Недаром и профессию выбрала мужественную - судоводитель.

Море Людмила выбрала для себя давно, в шестом классе, когда написала в сочинении о своей мечте «стать моряком и растопить льды на севере», чем вызвала удивленные улыбки учителя и одноклассников - «суровый север против солнечного Казахстана?».

Мечта росла, становилась потребностью. Никакие уговоры не помогали. Посылала письма в Ленинград, Одессу, Москву - в Министерство Морского флота. Ответ один: «Девушек в мореходное училище не принимаем». Тогда поехала в Ленинград. Поступила работать и учиться в институт гидрографии (ближе к морю). И все-таки не море...

И вдруг в Казахстан пришло письмо с Севера: «Мамочка, родная! Работаю в Мурманском морском пароходстве... А штурманом все равно буду!»

Сколько пережито было потом волнений и тревог, когда, работая в пароходстве, поступила учиться на заочное отделение судоводительского факультета Ленинградского высшего инженерно-морского училища имени Макарова. С учебкой было все нормально. Удивлялись, но объективно оценивали знания. А вот на работе...

- Пошлите меня матросом, - начинался каждый раз разговор в кадрах (после очередного отпуска или сессии). Отвечали традиционно:

- Дневальной, буфетчицей - пожалуйста! Матросом - нет!

И все-таки судьба была на ее стороне - старый пароходик «Художник Крайнев», который челноком сновал Мурманск - Польша - Мурманск - Дания - Мурманск. Несколько суток рейса, стоянка сутки-двое, а иногда всего несколько часов, и снова в рейс. Хороший, сплоченный экипаж, замечательные люди и долгожданная должность - матрос. Здесь, на «Крайневе», она нашла и друзей, и первых настоящих учителей морского дела - Бориса Макеева и Бориса Пахомова.

А потом... сколько было опять «только не матросом!» Особенно огорчилась, когда буквально перед выходом на госэкзамены попробовала попроситься на теплоход «Павлик Ларишкин», идущий в Канаду. Этот рейс нужен ей был для дипломной работы. Ответ последовал прежний: «Только не матросом!». Тогда рискнула - пошла к капитану. И надо же такому случиться - в капитанской каюте застала инспектора по кадрам. Отступать было некуда. Коротко, обстоятельно изложила просьбу капитану. Капитан теплохода Эдуард Алексеевич Купри внимательно выслушал и, повернувшись к инспектору, задал простой вопрос:



Капитан Людмила Тибряева.

- Стоит ли ставить искусственные преграды перед человеком, который уже у цели? Помоему, надо ей помочь.

Через несколько дней дома читали ее письмо: «У меня радость: зачислена в штат матросом первого класса. Вы понимаете, что это такое?! Это новые силы для учебы. Это возможность благодарить людей, которые поверили в меня и в мою мечту».

А потом в их дом пришла беда - тяжело заболела сестра Светлана. Много месяцев борьбы с болезнью. А дома маленькая племянница Людмила (названная так в честь Людмилы - старшей). Рейс закончен. Срочно пришлось брать отпуск. Заботы о Людмилке, поездки к Светлане в больницу (на другой конец города) и подготовка к экзаменам. Тогда-то впервые Людочка - «мальчишка» (так называли в семье Тибряевых черноглазую малышку) назвала Люду мамой. Может быть, был негласный договор между сестрами на случай самого страшного?.. И теперь, когда беда далеко позади, у Людочки есть мама Света и мама Люда. И путешествовала маленькая Людмила (ее фотография над койкой) с Людмилой по морям и океанам. Гордилась мамой Людой и вместе с мамой и бабушкой с нетерпением ждала ее с моря.

Шли годы, Людмилу дома ждали не только мама, Светлана и Людочка, но и муж Борис Николаевич и его дочь Нина. Нина с 13 лет жила вместе с отцом и Людмилой Анатольевной. Вначале казалось, непрост будет найти подход к девочке. А потом, довольно скоро, Людмила Анатольевна вечерами засиживалась с Ниной над математикой и английским языком. «Сейчас нельзя без знания языков!» - внушала она Нине. И никого не удивило, когда Нина после окончания школы поступила в Мурманский педуниверситет на факультет иностранных языков. Увлечлась языками всерьез, и Борис с Людмилой отправили ее учиться на Кипр. На два года. Сейчас Нина жи-

вет в Норвегии, вышла замуж за норвежца. И уже подарила отцу и Людмиле внучку. «Бабушкой меня сделали!» - довольно говорит Людмила. Они ездят в гости к детям в Норвегию, а в этом месяце «норвежцы» всей семьей приедут в Санкт-Петербург (там сейчас живут Людмила Анатольевна и Борис Николаевич).

В их гостеприимном доме жили и учились племянницы Соня и Аня. Слово «мама», произнесенное когда-то впервые малышкой Людочкой, стало символическим. Слово мама, Людмила «болеет» о своих родных. Не сюсюканьем, а истинной заботой о том, чтобы детям было где жить, чтобы все хорошо учились. Людмила заслуживает в самом высоком смысле понятия «мама Люда».

Людмила Тибряева успешно окончила ЛВИМУ. Помнит тот день и сейчас... Весна 1970 года в Ленинграде, звенела капель, и в душе Людмилы все было окрашено в яркие цвета. В руках у нее диплом штурмана дальнего плавания. Были приветствия, цветы, поздравления, звучала музыка. «Это мой первый выпускной бал», - вспоминает Людмила. Ведь школу она заканчивала вечернюю, а училище заочно.

Не вся ее жизненная дорога

была усыпана розами, были и шипы, но она доказала, что является профессионалом! Будучи вторым помощником, работой доказала, что может быть штурманом, о котором скажут: «Отлично поработала». Речь идет об арктической навигации 1980 года, когда теплоход «Вася Шишковский» за навигацию перевез груз полярникам 20 арктических станций. Без единой рекламации. Меня поймут вторые помощники, старпомы, капитаны, что такое доставить груз на полярные станции, где безрейдовая выгрузка...

- Молодец! - сказал тогда о ней заместитель начальника пароходства по мореплаванию Иван Лопатин. А старые судоводители знают, что такой комплимент от Лопатина заслужить непросто. Это награда для нее за упорство, настойчивость в достижении цели. А цель у нее была одна - стать хорошим штурманом. Знала также Людмила, что кроме профессиональных знаний штурману необходимо хорошее знание английского языка.

Несколько лет спустя, после защиты диплома, Людмила Анатольевна едет в Ленинград на десятидневные курсы английского языка. «Что дает мне учеба?» - пишет она в письме. - Я открываю для себя мир книг. Английский - ключик к мировым хранилищам прекрасного».

Потом снова были разные суда, большие и малые рейсы. Ленинградская студия сняла о ней фильм, о девушке, вступившей в противоборство с морем, а в одной из американских газет порта, где довелось побывать Людмиле Тибряевой, появилась статья «Леди-офицер». В ней журналист с удивлением, симпатией и доброжелательностью писал «об удивительной русской девушке с коротко остриженными каштановыми волосами и сверкающей улыбкой». О девушке-морячке. «Она уверенно справляется со своей работой», - утверждал он.

А Людмила приняла эту статью как аванс. Ведь об уверенности (как она сама считала) тогда говорить было очень рано...

А вот строки из ее дневника: «Первый день в порту. Погруз-

ка, встречи. Это вторая погрузка в Гамбурге. Помнят... (что па теплоходе штурман-женщина). Принесли чудесный букет цветов. Я счастлива! Только не совсем удачно - была в городе, и букет «вручили каюте», а старшему помощнику пришлось угощать вместо меня Клауса - представителя фирмы».

Цветы в каюте... Родные и друзья Людмилы Тибряевой долго запомнят ее каюту в тот день, когда теплоход пришел из Голландии. Судно только ошвартовалось, когда они с букетами цветов встречали ее на причале. Ох как обрадовалась Людмила маленькому букету родных ландышей, прижимала его к груди. Но когда встречающие вошли в каюту, каково было их удивление, изумление и огорчение... Каюта утопала в цветах! Людмила, продолжая прижимать к себе только что подаренные цветы, извиняющимся тоном сказала: «Но у меня же был день рождения, когда мы стояли в Голландии».

Однажды среди зимы я встретила Людмилу Тибряеву, бережно несущую букет цветов. - Подарили?

- Нет! Людмила светилась радостью, счастьем.

- Я хочу подарить... службе мореплавания.

Это было после того, как Людмила Тибряева сдала один из самых серьезных экзаменов - повышение на должность старшего помощника капитана. И эти цветы - ее признательность людям мужественной профессии за то, что поверили в нее, штурмана Людмилу Анатольевну Тибряеву.

Дальше были годы работы старпомом. И, наконец, высшая должность - капитан.

Вечером у меня дома раздался звонок: «Света, срочно беги ко мне. Меня утвердили сегодня. Я - капитан».

А пару месяцев спустя я на теплоходе «Архангельск» пришла в Дудинку. Вернее, еще встали на рейде. Впереди еще были суда. Недалеко от нас такая же, как мы, «морковка» «Тики». «Там же Людмила!» - обрадовалась я. Но непогода на Енисее не позволила нам встретиться. А жаль...

Зато 20 лет спустя, сразу же после своего юбилея, Людмила Анатольевна пришла с рейса в родной Мурманск. Ее торжественно чествовали в Ассоциации капитанов. Отмечая ее юбилей, не забыли и ее 40 лет в пароходстве, и 20 капитанских лет. Была музыка, были очень трогательные теплые слова и были цветы, которые так любит Людмила!

А в этом году сам министр Морского флота вручил Людмиле Анатольевне знак «Почетный полярник». Так был оценен труд удивительной женщины - капитана Людмилы Анатольевны Тибряевой. Очень символично... Ведь когда-то, очень давно, именно министр Морского флота разрешил принять Тибряеву в ЛВИМУ...

Светлана РЫЖОВА.



Цветы - ее слабость.

КАЛЕНДАРЬ знаменательных событий ОАО «Мурманское морское пароходство»



2009 год

22 сентября - 70 лет назад (1939) образовано Мурманское государственное морское сухогрузное и пассажирское пароходство.



24 ноября - 5 лет назад (2004) поднят Государственный флаг России на теплоходе «Поларис», пополнившим пассажирский флот Мурманского морского пароходства.

22 сентября - 10 лет назад (1999г.) ОАО «ММП» первой из судоходных компаний России вручен «Сертификат соответствия системы качества», подтверждающий международный уровень ее работы.

7 октября - 130 лет назад (1879-1955) родился известный полярный капитан Михаил Яковлевич Сорокин.

14 октября - 75 лет назад (1934) родился известный капитан судов Мурманского морского пароходства Альфред Федорович Загорский.

15 октября - 95 лет назад (1914-1995) родился известный полярный капитан Георгий Осипович Кононович.



17 октября - 75 лет назад (1934) на морском флоте образованы главные агентства «Инфлот» по обслуживанию иностранных судов в советских портах.

7 ноября - 105 лет назад (1904-1946) родился известный полярный капитан Герой Советского Союза Михаил Прокопьевич Белоусов.

26 ноября - 115 лет со дня рождения (1894) И.Д. Папанина, известного советского полярника, дважды Героя Советского Союза. Его именем назван теплоход Мурманского морского пароходства.

3 декабря - 50 лет назад (1959) поднят Государственный флаг СССР на первом в мире атомном ледоколе «Ленин», вошедшем в состав ледокольного флота Мурманского морского пароходства. После 30 лет работы в Арктике в 1989 г. атомоход выведен из эксплуатации. С мая 2009 г. на ледоколе работает музей.

5 декабря - 65 лет назад (1944) в Баренцевом море торпедирован и погиб пароход «Пролетарий» Мурманского морского пароходства.

20 декабря - 35 лет назад (1974) поднят Государственный флаг СССР на теплоходе «Мария Ермолова» - головном судне серии грузопассажирских судов Мурманского морского пароходства. В пароходстве работали три пассажирских теплохода этой серии: «М. Ермолова», «А. Тарасова», «К. Еланская».

2010 год

1 января - 30 лет назад (1980) теплоход «Немирович-Данченко» Мурманского морского пароходства первым прибыл в порт Монреаль. Почетный канадский приз «Золотая трость» был вручен капитану теплохода Юрию Григорьевичу Коваленко. Это была шестая «Золотая трость», завоеванная капитанами Мурманского пароходства.

13 января - 70 лет назад (1940) ледокол «И. Сталин»

под командованием капитана М.П. Белоусова, совершив беспрецедентный переход в высокие широты, вывел из льдов ледокольный пароход «Г. Седов». Закончился 812-дневный дрейф парохода в Центральном полярном бассейне.

28 января - 110 лет назад (1900- 1976) родился известный полярный капитан Юрий Константинович Хлебников.

11 февраля - 80 лет назад (1930) родился известный капитан Мурманского пароходства Руслан Борисович Игрицкий. 52 года Руслан Борисович работает на судах Мурманского морского пароходства.



14 февраля - 30 лет назад (1980) поднят Государственный флаг СССР на теплоходе «Кузьма Минин».

Март - 35 лет назад (1975) учреждена регулярная линия по перевозке апатита Мурманск - Ростов.

3 апреля - 125 лет назад (1885) родился известный полярный исследователь Борис Андреевич Вилькицкий. В 1913-1915 гг. возглавлял гидрографическую экспедицию на ледокольных пароходах «Таймыр» и «Вайгач», направленную в Северный Ледовитый океан для выявления возможностей эксплуатационного использования Северного морского пути. Экспедиция совершила первое в истории сквозное плавание с одной зимовкой из Владивостока в Архангельск.

15 мая - 40 лет назад (1970) Указом Президиума Верховного Совета СССР Северное морское пароходство награждено орденом Ленина.

16 мая - 140 лет (1870) со дня основания Северного морского пароходства.



18 мая - 210 лет со дня смерти А.В. Суворова (1729-1800), известного русского полководца. Его именем назван теплоход Мурманского морского пароходства.

23 июня - 16 сентября - 75 лет назад (1935) осуществлено первое сквозное плавание транспортных пароходов «Анадырь» (капитан П.Г. Милловзоров) и «Сталинград» (капитан А.П. Мелехов) по Северному морскому пути за одну навигацию из Владивостока в Мурманск.

28 июня - 5 лет назад (2005) в Москве состоялась церемония вручения ОАО «Мурманское морское пароходство» высшей российской награды общественного признания - ордена «Слава России». В настоящее время орден экспонируется в музее компании.



4 июля - День работников морского и речного флота. В этот день все торговые суда поднимают флаги расцветки.

31 июля - 20 лет назад (1990) атомный ледокол «Россия» Мурманского морского пароходства с иностранными туристами на борту впервые в истории вышел к Северному полюсу, положив начало проведению коммерческих рейсов в приполюсные районы Арктики.

20 августа - 10 лет назад (2000) осуществлена первая операция по отгрузке нефти Варандейского месторождения на танкер «Волгоград». Началась регулярная работа

новой транспортно-технологической системы по вывозу на мировой рынок нефти Тимано-Печорской нефтегазодобывающей провинции.

1 сентября - 75 лет назад (1935) родился известный арктический моряк, писатель и выдающийся общественный деятель Русского Севера Виталий Семенович Маслов. В 2005 г. Мурманское пароходство учредило ежегодную премию имени В.С. Маслова, присуждаемую гражданам Мурманской области, вносящим заметный вклад в укрепление основ общественной жизни.



10 сентября - 100 лет назад (1910-1997) в Архангельской области родился известный полярный капитан Герой Социалистического Труда Андрей Федорович Пинежинов.

16 сентября - 95 лет назад (1915) в Архангельск прибыли ледокольные пароходы «Таймыр» и «Вайгач», первые прошедшие Северным морским путем с востока на запад. Экспедиция под руководством Б.А. Вилькицкого открыла архипелаг Северная Земля. Это было одно из крупнейших географических открытий XX века.



Календарь подготовила
Валентина КАРЕПОВА.



Учредитель:
ОАО «Мурманское
морское пароходство».
Выпускающий редактор Оксана Чернышева.

Газета зарегистрирована Управлением ФНС России по Мурманской области.
Свидетельство ПИ № ТУ 51-000035
от 07.11.2008 г.
Размещение рекламы (8152) 253-764.

Наш адрес: Россия, 183038,
г. Мурманск, ул. Коминтерна, 15.
Телефон 481-018.
E-mail: uos-press@msco.ru
Газета выходит один раз в месяц.

Тираж 1500 экз. Заказ № 4123
Подписано к печати 25.09.09;
по графику - 12.00, фактически - 12.00.
Газета отпечатана в ИПЛ «Север»,
Россия, 183624, г. Мурманск,
ул. К. Маркса, 18.
Распространяется бесплатно.

Переписка материалов допускается только по согласованию с редакцией. Ссылка на газету «Арктическая звезда» обязательна.